

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusze / Associate Pastors

ks. Henryk Krajewski, C.R.

ks. Krzysztof Szkuera, C.R.

frkris085@gmail.com

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass

with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the

Blessed Virgin Mary



Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.

A registration form for baptisms is found on the parish website. Please contact the Parish Office to book a date.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem. Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu. Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Księża z chęcią odpowie na Twoje pytania i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie.

Our priests will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

Kawiarenka / Parish Café

Tymczasowo zamknięta.

Currently closed.

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparfia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE

Poniedziałek, 21. grudnia

7:30 †† Józef Durlak i zmarli z rodziny Durlaków i Kubasów
[rodzina]

Wtorek, 22. grudnia

7:30 †† Rozalia Żurakowska i zmarli z rodziny Żurakowskich
[córka z rodziną]

Środa, 23. grudnia

7:30 †† Michał Frost i Piotr Szymczak [J.C. Mucha]
18:30

†† Władysław i Maria Rudziński [córka]

† Andrzej Góra w 4-tą rocznicę śmierci [rodzeństwo]

†† Janina i Kazimierz Cerekwicki [B.Cz. Olejarz]

† Ryszard Brun w 36-tą rocznicę śmierci [córka]

† Maria Bąk [A. Kosicki]

† Mirosława Krysztofiak [Kołodziej z dziećmi]

† Krystyna Pachulec [Chór Symfonia]

†† z rodziny Wygoda i Kubanek [S.U. Wygoda]

† Piotr Chorąży [L. Wołoszyn]

† Wiesia Międzybrodzka [rodzina Mróz]

†† Maria i Stefan Panek [rodzina Kuś]

† Janina Podraza [rodzina Labak]

† Mieczysław Cielecki [żona]

† Klara Jarząbek [M. Bartoszek]

† Lucy Karasek [J. Nowak]

† Stanisław Marynowicz [rodzina]

† Adam Baran [M. Powell]

† Emil Mazurkiewicz [rodzina Olejarz]

† Tomasz Olech w rocznicę śmierci [rodzice]

O uzdrowienie od raka dla Jacka

Czwartek, 24. grudnia

16:00 Pasterka (ENG)

18:00 Pasterka

20:00 Pasterka

22:00 Pasterka

0:00 Pasterka

Piątek, 25. grudnia *Uroczystość Narodzenia Pańskiego*

8:00 O bł. Boże dla Zgromadzenia Zmartwychwstańców

10:00 For our parishioners

12:00 O zdrowie i bł. Boże dla Tadeusza i Elżbiety Olejnik
w 50-tą rocznicę ślubu

14:00 O bł. Boże dla dzieci i młodzieży naszej parafii

Sobota, 26. grudnia *św. Szczepana, pierwszego męczennika*

9:00 Za chorych, samotnych, niepełnosprawnych i starszych
naszej parafii

11:00 † Tomasz Tomczyński [rodzice]

13:00 † Jerzy Beer [żona z rodziną]

Liturgia Niedzieli: Świętej Rodziny

Jezusa, Maryi i Józefa

17:00 † Tadeusz Zychowicz [żona]

Niedziela, 27. grudnia

8:00 O bł. Boże dla rodziny Ścierko

10:00 Missa Pro Populo (za parafian)

12:00 † Andrzej Blacha [żona z rodziną]

14:00 †† Henryk Klepa i Józef Pytel [dzieci z wnukami]

Z powodu pandemii wizyty duszpasterskie („kołęda”) u naszych parafian w styczniu 2021 r. się nie odbędą.

Słowo na Niedziele...

W dzisiejszym pierwszym czytaniu Pan Bóg przez usta proroka Natana zapowiada potomka Dawidowego, który będzie królem na wieki. Jest Nim Jezus Chrystus, którego narodzenie anioł Gabriel zwiastuje Maryi w Ewangelii, której wysłuchamy. Zwiastuje Go także dziś nam, gotowego narodzić się w naszym życiu, w naszym domu. Czy jesteśmy na to przygotowani? Czy nasza odpowiedź jest jak ta, której udzieliła Maryja: oto ja służebnica Pańska, niech mi się stanie według słowa Twego? Jeśli tak, to Boże Narodzenie już się w naszym życiu dokonało. Jeśli nie, to nasz Advent może jeszcze potrwać...

Parish Office Closed to Visitors

Due to the ongoing pandemic and the changing weather, keeping in mind everyone's health and safety, we are closing the Parish Office to visitors as of Tuesday, November 17th (while still accessible via email or phone). If for some reason you need to visit the office in person, or meet with one of our priests, please make sure to make an appointment first via the parish's phone or email address. Thank you!

Biuro parafialne zamknięte dla odwiedzających

Z powodu rozwoju pandemii i zmieniającej się pogody, która uniemożliwia przyjmowanie interesantów na zewnątrz, mając na uwadze dobro i zdrowie nas wszystkich, od 16. listopada kancelaria pozostaje zamknięta dla odwiedzających – do odwołania. Wszelkie sprawy można nadal załatwiać przez telefon lub email. Każdą sprawę, która wymaga fizycznego przyścia do biura, podobnie jak spotkanie z którymkolwiek z księży, należy najpierw umówić na konkretny dzień i godzinę z panią sekretarką (telefonicznie lub emailowo). Dziękujemy za zrozumienie!

Ofiara na Rok - 2020 - Donations

Wszelkie indywidualne ofiary na rok fiskalny 2020 (nie licząc „tacy”) powinny być złożone **przed 22. grudnia**. Prosimy o kontakt z biurem w celu umówienia spotkania.

We inform you that the final day to submit any individual donations through the Parish Office intended for the 2020 tax year is **Tuesday, December 22nd 2020**. Please call the Office to book a drop off time.

TACA / COLLECTION: December 13. grudnia 2020

General Offerings: \$8377.75 Renovation Fund: \$646

Flowers: \$125

Bóg zapłać za Waszą hojność! Thank you for your generosity!

Oplatki i kartki świąteczne zostały już wyprzedane.
Christmas Cards and "Oplatki" are sold out.

Spowiedź Świąteczna

W tym roku nie będzie typowej spowiedzi przedświątecznej z udziałem wielu księży. Bardzo prosimy korzystać z wyznaczonych w tygodniu „regularnych” czasów spowiedzi.

Confessions before Christmas

This year we will not be having the traditional evening of confessions with the participation of a larger number of priests. We kindly ask that you take advantage of the many available opportunities during regular confession times during the week. Please do not put off reconciliation until the last moment close to Christmas.

Życzenia Świąteczne

Miniony rok był dla wszystkich nas rokiem rzucającym wiele wyzwań. Był jednocześnie czasem, który nauczył nas co (i kto) jest naprawdę istotne w naszym życiu.

Przypomnił nam o Bogu, o bliźnim, o wartości życia ludzkiego. Niech Bóg rodzący się w zimnej stajence jako bezbronne dziecko zapewni nas po raz kolejny, że przychodzi do nas i chce być blisko nas w prosty, cichy sposób, często pomimo upodobań świata, który stawia na wszystko to, co „widowiskowe”, „potężne”, „przebojowe”, „krzykliwe” ... Niech ten Bóg odrzucony i wzgardzony, niezauważony przez „wielkich”, przyniesie nam pokój w czasie lęku, radość w smutku, nadzieję w kryzysie, wiarę w niepewności. Niech będzie Miłością, która jedyna może odmienić ten świat, która jedyna może zmienić nasze rodziny, nasze życie codzienne.

Wesołych i prawdziwie szczęśliwych Świąt Narodzenia Pańskiego w tym (po ludzku) niepewnym czasie!

Gdy się Chrystus rodzi i na świat przychodzi, ciemna noc w JASNOŚCIACH promienistych brodzi...

Zapraszamy wszystkich chętnych do pomocy w **przedświątecznym sprzątananiu kościoła**, aby nasz wspólny dom – a zarazem Dom Boży – godnie się prezentował w czasie Bożego Narodzenia. Pomoc można we wtorek 22. grudnia od godziny 9:30.

Msze św. w Wigilię oraz Boże Narodzenie - WAŻNE!

W chwili oddawania biuletynu do publikacji dysponujemy jeszcze kilkunastoma wejściówkami dla kilkudziesięciu osób na Pasterki o g. 16:00 oraz 18:00, jednak z każdą godziną coraz więcej z nich odbieranych jest przez naszych parafian, którym zależy na uczestnictwie w chociaż jednej Mszy świątecznej. Jeśli do końca tygodnia pozostaną jeszcze jakieś wolne miejsca, to zostanie to ogłoszone w ten weekend. Nawet przy dziewięciu Mszach świątecznych ograniczenia liczby wiernych w kościołach spowodowały, że wiele osób nie będzie miało możliwości uczestniczenia w żadnej z Mszy 24. i 25. grudnia w naszym kościele. Wielu osobom udało się uzyskać uczestnictwo w chociaż jednej z nich – i równie wiele osób będzie mogło uczestniczyć w dwóch Mszach. W sumie nasi wolontariusze (którym przy okazji **serdecznie dziękujemy** za wytrwałą pomoc pośród czasami bardzo emocjonalnych reakcji niektórych osób) rozdali wejściówki na łącznie 1620 miejsc, które mamy nadzieję zostaną w pełni wykorzystane.

Przypominamy i prosimy, aby:

- przyjść przed czasem (pomimo tego, że miejsca są zagwarantowane)
- przestrzegać obowiązku noszenia maseczki
- nie zapomnieć „wejściówki” – jej brak **uniemożliwi** wejście do kościoła, bez wyjątków
- dla „biletów” grupowych (A oraz B) wszystkie osoby siedzące razem przybyły do kościoła i **wchodzą razem**
- nie przekraczać liczby osób określonych na bilecie.

Msze, na które obowiązuje „wejściówka” to Pasterki o g. 16, 18, 20, 22 oraz o północy, a także te w Dzień Bożego Narodzenia o g. 8, 10, 12 oraz 14.

W drugi dzień świąt (9, 11 oraz 13) oraz w niedzielę Świętej Rodziny (sob. 17, ndz. 8, 10, 12 oraz 14) nie potrzeba

wejściówek, jednak nadal kościół może być wypełniony tylko w 30% - osoby, które przyjdą po czasie zostaną poproszone o uczestnictwo w następnej Mszy świętej. Z góry dziękujemy za zrozumienie i współpracę!!!

W przypadku *lockdownu*, który według władz naszego miasta jest całkiem możliwy, wyemitujemy w Internecie po jednej Mszy św. z każdej uroczystości.

Rozkład Mszy Świątecznych / Christmas Schedule

Czwartek, 24. grudnia / Thursday, December 24th

16:00 (ENG), 18:00, 20:00, 22:00, 24:00 (nie ma koncertu koled) (WEJŚCIÓWKI OBOWIĄZKOWE – ENTR. TICKETS NECESSARY)

Piątek, 25. grudnia / Friday, December 25th

8:00, 10:00 (ENG), 12:00, 14:00 (WEJŚCIÓWKI OBOWIĄZKOWE – ENTR. TICKETS NECESSARY)

Sobota, 26. grudnia / Saturday, December 26th

9:00, 11:00, 13:00 (Św. Szczepana / St. Stephen)

Czwartek, 31. grudnia / Thursday, December 31st

18:30 Msza i Nabożeństwo na Zakończenie Roku (WIGILIA UROCZYSTOŚCI ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI MARYI)

Piątek, 1. stycznia / Friday, January 1st

9:00 (POL) 11:00 (ENG) 18:30 (POL) (UROCZYSTOŚĆ ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI MARYI)

Kopertki na rok / 2021 / Parish Envelopes

Wolontariusze będą dziś (sobota wieczór oraz niedziela) wydawać kopertki na rok 2021 w sali parafialnej po każdej Mszy świętej. Następny raz – weekend 2/3 stycznia 2021.

Parish envelopes will be distributed today (Saturday evening and Sunday) by volunteers in the Parish Hall after each Mass. This is the last weekend for distribution before the New Year - next date will be Jan. 2nd/3rd.

Young Adults Faith Formation with Ania Kryściak

We are happy to announce that our Bible Study / Faith Formation Meetings with Ania will resume in the New Year – via **zoom**. Our first meeting will take place on Saturday, January 16 at 7 pm. If you are interested, please send an email to Fr. Michal who will send you the link (when ready).

Serdeczne **Bóg zapłać** za uczestnictwo oraz ofiary złożone podczas rekolekcji. Zgodnie z zapowiedzią (i wypełniając wolę ofiarodawców) nasze seminarium w Polsce otrzyma \$2765, natomiast ciężko chora Fatima i jej rodzina \$2885.

Kalendarz Parafialny / Parish Calendar


Kalendarze Parafialne na rok 2021 najprawdopodobniej będą wydrukowane z lekkim opóźnieniem – przepraszamy. Our Parish 2021 Calendars will most probably be printed with a slight delay. We apologize for the inconvenience.

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:

† **Bronisława Siek**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia. *Dobry Jezu, a nasz Panie, daj jej wieczne spoczywanie...* We extend our most sincere condolences to her loved ones. *May the Good Lord grant her eternal rest...*

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting

jbajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**


POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East

 GIORGIO'S

ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca


BBM
 BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com


Marzena Czart
 Sales Representative
905-574-3038
416-879-0150

 marzenaczart@royallepage.ca


Stonehill
 DENTAL
Dr. Bogdan Zaricznik
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mchuchla@mclawfirm.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**
 www.uvcentre.ca mówimy po polsku


ACUMEN
 INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek



NIBURSKI
 WALDI & MARGARET
 Sales Representatives

905-536-7474
 wniburski@sutton.com
www.hamiltonhomes-for-sale.com
www.besthamiltonhouses.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły


AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca

Bay Gardens & Bayview
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com


MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

BARTEK LASOTA, CPA
 Księgowy i usługi biznesowe
905-512-0576
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

Youngs Insurance
 444 Plains Rd E
 Burlington

TADEUSZ BARAN
905-518-2974

GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com

David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com


SHARP
 MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com

David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com

David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com